INSTALLATION MANUAL

V 1.3EN

ELECTRIC HEATER

BLEU TITANE®

RTI-EZ

Simply Enjoy Water

SOMMAIRE

PRESENTATION 4

SPECIFICATIONS 4

INSTALLATION 5

Hydraulic connection 5

Electrical connection 5

PRINCIPLE OF OPERATIONS 6

Regulation 6

Time clock setting 6

OPERATION AND MAINTENANCE OF THE HEATER 7

WINTERAGE MANAGEMENT 7

PRESENTATION

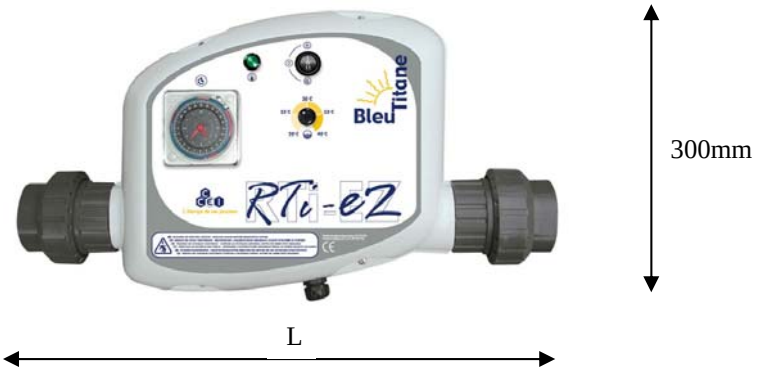
The electric heaters BLEU TITANE are built with TITANIUM heating body for total resistance to corrosion. The electric heaters must always be installed on the tubing before all kind of water treatment devices.

The RTi-EZ range is available in 3, 6 ou 9 kW.

SPECIFICATIONS

Dimensions	*Cf. below*
Power supply	230V / 50Hz 400V /50Hz (3F+N)
Protection index	IP-44
Insolation	Clase II
Hydraulics	
Maximum pressure	2 Bar
Max. Flow	20m^3/ h
Min. Flow	5 m^3 / h
Thermostat	
Regulation scale	from 20 to 40°C
Hysteresis	2°C
High Temperature Limit	60°C max.
Accessories provided	Reductions 63/50 (x2) Manual

Dimensions :



P	L (mm)
3kW	425
6kW	425
9kW	625

INSTALLATION

The heater can be connected directly to pipes with diameter 50 mm or 63 mm.
To use our equipment in the best conditions, we recommend observing the following parameters in the case of a water treatment with chlorine:

- pH between 6.9 and 7.5.
- Chlorine free active between 0.4 and 1.4 mg / l.

In the case of other type of water treatment, the installer has to check compatibility with our equipment.

Hydraulic connection

The heater must be installed before any water treatment device. It is strongly recommended to keep the pipelines of the heater filled with water. After stopping the pump, the heater must not be emptied by gravity.
The heater can be inserted into a pipe of diameter 63 mm or 50 mm. In 50mm case, the two adaptor provided must be affixed to both ends of the heater. No additional piece of PVC is required.
All heaters are supplied with a flow switch. From factory, the heater is configured to operate with water moving from left to right. (See diagram below).

Flow direction

It is possible to reverse the direction of flow of water by turning the flow switch:

- Switch the filtration pump off and ensure that the heater is not under pressure.
- Unscrew the flow switch. Turn the flow switch 180 degrees. (Do not remove the gasket that is under the cap). Screw the flow switch.
- Switch on the filtration pump to check that there is no leakage.
- Close the heater and check that the heater stops immediately when the filter pump is off.

Electrical connection

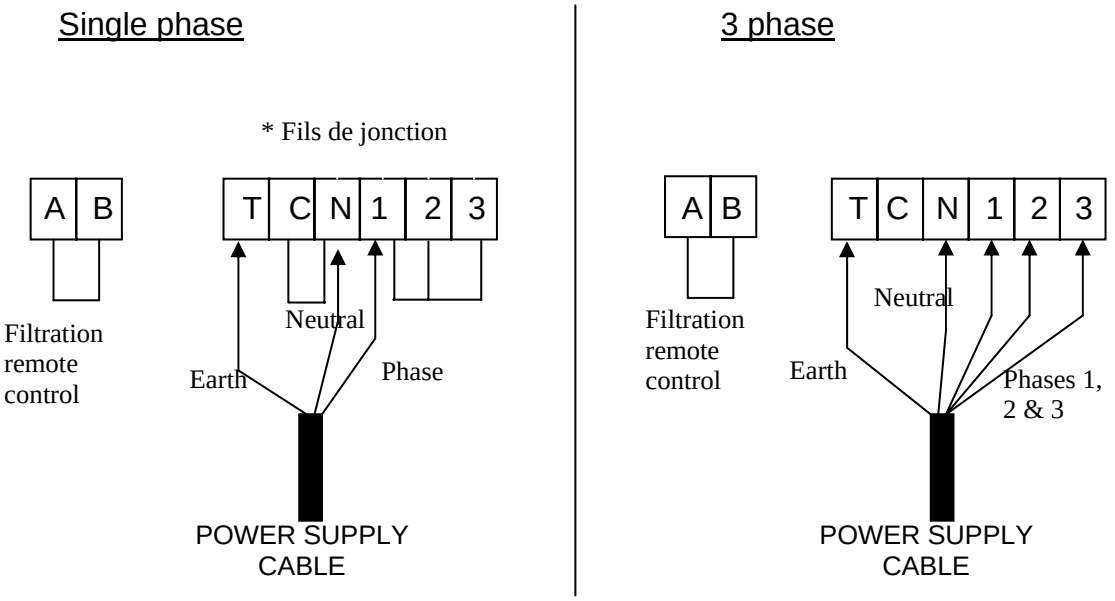
The heater must be powered from a line protected by a 30 mA differential device (GFCI). The power supply cable must have a section adapted to the power of the heater. The appliance must be correctly grounded.
To achieve the electrical connection of the heater, unscrew the 4 screws at the back of the box (do not touch the screws are on the front of the box). After unscrewing the 4 screws from the rear, you must connect the wires according to one of two examples given below (single or three phase).
Replace the housing by screwing the four screws from the back of the box.

The table below shows cable section to be used according to the power of the heater. The cable section must adjusted according to the length of cables.

POWER	1~ current	3~ current	1~ cable	3~ cable
3 kW	14 A	5 A	4mm²	2.5mm²
6 kW	27 A	9 A	6mm²	2.5mm²
9 kW	40 A	13 A	6mm²	4mm²

For cable length of 50 m max

All versions of our electric heaters can be powered in single or three-phase. Both types of electrical power are presented below. In single phase, bridges must be done on the terminals with wire jumpers provided.
A circuit diagram is presented in the appendix of this manual.



Terminals A and B are used to control the heater from a control panel. If the remote control is not used, A and B must be bridged.

PRINCIPLE OF OPERATIONS

Regulation

The thermostat controls the heating temperature. The setting value may vary between 20 and 40 ° C.

Time clock setting

The time clock is useful to limit the heating period in a given time slot of the day .
(i.e. between 14h and 18h).
Indeed, the heat loss of the pool decreases when the water temperature drops. It is interesting to let the water temperature drop during the non-use (eg at night) and to anticipate a time of warming-up before the use phase.
The clock allows such a division of heating time and thus save power consumption. The use of the clock depends on the needs of everyone; it must be programmed according to individual needs.

OPERATION AND MAINTENANCE OF THE HEATER

After the installation of the heater, it is imperative to verify that no leaks exist.
Installer must also ensure that connections of cables are correct (loose cable will cause heating of the junction).
Before starting the heater, one must ensure that the pipe of the heater is full of water: Do not put the heater on when it may contain ice. Similarly, we must ensure that the circuit does not contain air.

Before the first start

- Ensure that the heater starts when increasing the set temperature (beyond the current temperature) and that water flows through the heater. The green light should illuminate.
- Ensure that the heater stops when stopping filtration.
- Replace the filter on and make sure that the heater stops when you decrease the set temperature.

WINTERAGE MANAGEMENT

During the winter, switch off the heater and to drain the heater pipe.
At the restart, check the electric connections, tighten the pipe unions and the flow switch screw.

RTi-EZ

Date de vente :.....

Puissance : .....

N° de lot :: .....

Déclaration CE

CCEI SA (FR 1507 073 804 973) testifies that pool heater RTi-EZ complies to European Directives requirements 2006/95/CE and 2004/108/CEE

Emmanuel Baret
Marseille, le 28/02/2010

Cachet du distributeur

Simply Enjoy Water

MANUAL TECNICO
V 1.3E

CALENTADOR ELECTRICO
BLEU TITANE®
RTI-EZ

Simply Enjoy Water

RESUMEN

PRESENTACIÓN 3

CARACTERÍSTICAS 3

INSTALACIÓN 4

CONEXIÓN HIDRÁULICA 4

Dirección del flujo de agua.....4

CONEXION ELECTRICA 4

FUNCIONAMIENTO..... 5

LANZAMIENTO, MANTENIMIENTO DEL CALENTADOR 6

INVERNACIÓN 6

PRESENTACIÓN

Los calentadores eléctricos Bleu Titane se entregan con resistencias de inmersión de titanio que garantizan resistencia óptima contra la corrosión de agua de piscina (dulce o salada).

Se equipan de un temporizador permitiendo la regulación económica del calor. La eficacia de los calentadores eléctricos Bleu Titane ofrece la manera más rápida y más simple de calentar una piscina.

La gama de calentador BLEU TITANE con una resistencia única permite a los poderes de 3, 6 o 9 kW

CARACTERÍSTICAS

Generales Dimensiones Tensión de alimentación Indice de Protección Aislamiento	 Cf. más abajo 230V / 50Hz 400V /50Hz (3F+N) IP-44 Clase II
Circuito Hydráulico Presión máxima Caudal máximo Caudal minimo Termóstato Escala de regulación Histéresis Temperatura maxima	 2 Bar 20m^3 / h 5 m^3 / h de 20 a 40°C 2°C Termostato de seguridad 60°C max.
Accesorios entregados	Reducciones 63/50 (x2) Manual técnico

Dimensiones :

P	L (mm)
3kW	425
6kW	425
9kW	625

INSTALACIÓN

El calentador se puede conectar directamente a la tubería de la piscina en diámetro de 50 mm o 63 mm. Para utilizar nuestros calentadores en las mejores circunstancias, es aconsejable respetar los siguientes parámetros en el caso de un tratamiento de agua con cloro:

- pH entre 6,9 y 7,5.
- Cloro activo entre 0,4 y 1,4 mg / l.

En el caso de un tratamiento de agua diferentes, el instalador se asegurará la compatibilidad con nuestros equipos.

CONEXIÓN HIDRÁULICA

El calentador será instalado obligatorio antes de cualquier dispositivo eléctrico del tratamiento de aguas. Se aconseja fuertemente mantener el calentador cargado.
Después de la parada de la bomba, el calefactor no debe ser vaciado por gravedad

El calentador puede ser insertado en un tubo de diámetro nominal de 63 mm o 50 mm. En este último caso, los dos reductores siempre se colocarán en ambos extremos de la calefacción. No necesita extra piezas de PVC.

Dirección del flujo de agua

Todos los calentadores se suministran con un interruptor de flujo. Inicialmente, el calentador está diseñado para funcionar con el agua se mueve de izquierda a derecha. (Vea el diagrama abajo).

Dirección del flujo

Sin embargo, es posible invertir el flujo de agua por el cambio de dirección del interruptor de flujo:

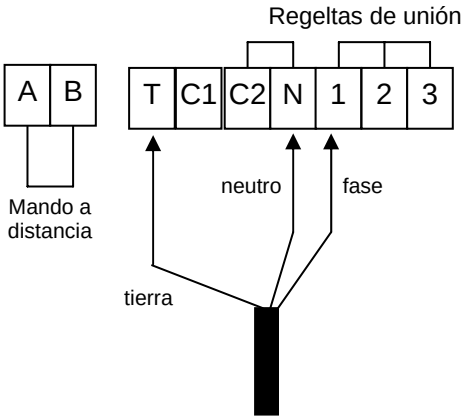
- Garantizar que la presión del agua no está en el calentador.desenroscar la salida del sensor.
- Gire el interruptor de flujo de 180 °. (no quitar la placa de sello se encuentra bajo la tapa).
- Reemplace el sensor de velocidad. circular el agua a través del calentador para asegurarse de que no haya fugas en el flujo del detector.
- Cerrar la estufa y verificar su funcionamiento: en particular, comprobar que el calentador se detiene instantáneamente cuando el filtro de la bomba está apagada.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

El calentador se debe alimentar de una línea protegida por un dispositivo diferencial de 30mA y por una protección apropiada de la sobrecarga.
La protección debe corresponder la corriente absorbida por el calentador.
El calentador se debe conectar con la tierra.

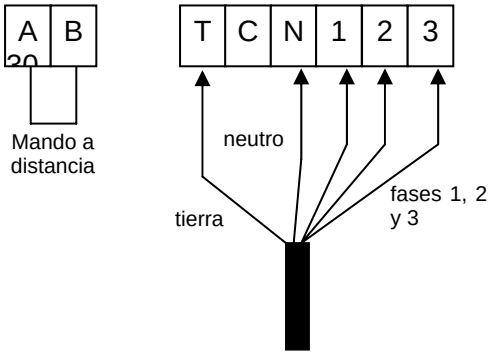
Para lograr la conexión eléctrica del calentador, desenroscar los 4 tornillos en la parte posterior de la caja (no toque los tornillos situados en la parte frontal de la caja). Después de desatornillar los 4 tornillos de la parte trasera, hay que conectar los cables de uno de los dos siguientes ejemplos (monofásica o trifásica) que figura a continuación.

Monofásico



CABLE DE ALIMENTACIÓN

Trifásico



CABLE DE ALIMENTACIÓN

Todas las versiones de calentadores eléctricos BLEU TITANE se pueden alimentar de la corriente monofásica o trifásica.
Los dos tipos de conexión eléctrica se presentan abajo. Un diagrama eléctrico se presenta en apéndice de este manual.
Las terminales A y B permiten el mando a distancia. El usuario puede, si lo desea, desconecte el puente y conectar las dos terminales en un contacto seco de otra caja. Ambos terminales por lo tanto puede esclavizar el calentador a otro cuadro eléctrico.

Proponemos abajo como indicación las secciones de cables de ser utilizado alimentar el calentador. Estas secciones se deben controlar y adaptar en caso de necesidad según las longitudes de cables.

PUISSANCE	Intensité mono	Intensité TRI	Câble mono	Câble TRI
3 kW	14 A	5 A	3G4²	5G2.5²
6 kW	27 A	9 A	3G6²	5G2.5²
9 kW	40 A	13 A	3G6²	5G4²

FUNCIONAMIENTO

Reglamento

El termostato de control permite establecer el punto de control de calefacción. Este punto puede variar entre 20 y 40 ° C.

Ajuste del reloj

Durante la fase de elevación de la temperatura del agua, es altamente recomendable que use el calentador en el modo manual (bypass del reloj).

Sin embargo, el reloj es muy útil cuando el aumento de la temperatura de la piscina es finita y que el calentador se utiliza solamente para mantener la temperatura del agua durante un período determinado del día (ejemplo: entre 14h y 18h).

De hecho, las pérdidas térmicas de la piscina disminuye cuando la temperatura del agua hacia abajo. Es interesante para que la caída de la temperatura del agua cuando la piscina no se utiliza (por ejemplo, en la noche) y predecir el tiempo necesario para calentar antes de usar. El reloj permite este tipo de programación de tiempo de calentamiento y por lo tanto ahorrar tiempo de calentamiento. El uso del reloj depende de las necesidades individuales, debe ser programado en consecuencia.

LANZAMIENTO, MANTENIMIENTO DEL CALENTADOR

Después del ensamblaje del calentador, es imprescindible controlar que existe ningún escape. También se necesita controlar el ajuste correcto de los cables (un cable malamente apretado causará una calefacción de la ensambladura). Antes del primer uso, hay que ser seguro de que el sistema hydráulico del calentador es lleno de agua y que el circuito no contiene aire.

A la hora del primer lanzamiento:

- Controle que el calentador comienza cuando Ud fija el termóstato a un valor sobre la temperatura real y que el agua circula en el calentador. El indicador verde debe encenderse
- Controle que el calentador para cuando Ud corta la filtración.
- Relanze la filtración y cerciórese de que el calentador para cuando se disminuye la configuración de la temperatura.

INVERNACIÓN

Durante el invierno, es aconsejable cambiar a "off" de protección aguas arriba de la estufa y también puestos en el "0" interruptores permiten el cambio de resistencias 1 y 2.

También se recomienda de drenar el circuito del calentador. Nuestros calentadores están equipados con un tapón de desagüe.

En la entrega en servicio, es necesario comprobar la sujeción de las conexiones uniones y del detector de producción.

RTi-EZ

Fecha de la venta: .....

Potencia: .....

N° de lote: .....

Declaración CE

La sociedad CCEI SA (FR 1507 073 804 973) declara que el calentador RTi-EZ cumple las exigencias de seguridad y compatibilidad electromagnética de las directivas europeas 2006/95/CE et 2004/108/CEE

Emmanuel Baret
Marsella, a 28/02/2005

Sello del distribuidor

Simply Enjoy Water